

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża

Talbiet

- tiddikjara li, billi ntaxxat id-dividendi riċevuti minn fondi tal-pensjoni mhux residenti b'rata oghla mir-rata fuq id-dividendi riċevuti minn fondi tal-pensjoni residenti fil-Portugall, ir-Repubblika Portugiża naqset milli twettaq l-obbligi taghha taht l-Artikolu 63 TFUE.
- tikkundanna lir-Repubblika Portugiża għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Skont id-dispożizzjonijiet tal-Estatuto dos Benefícios Fiscais (Ligi tal-Benefiċċji tat-Taxxa) u tal-Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas (Kodiċi tat-Taxxa tad-Dhul tal-Kumpanniji), id-dividendi mhallsa lil fondi ta' pensjoni kkonstitwiti u li joperaw skont il-ligi Portugiża huma totalment eżentati mit-taxxa fuq il-kumpanniji, filwaqt li d-dividendi mhallsa lil fondi ta' pensjoni mhux residenti huma suġġetti għall-imsem-mija taxxa li tista' tvarja bejn 20 % u 10 %, skont l-eżistenza u d-dispożizzjonijiet ta' ftehim bilaterali eventwali bejn il-Portugall u l-Istat ta' residenza. Din it-taxxa fuq il-kumpanniji tingabar permezz ta' tnaqqis f'ras il-ghajn ta' natura definittiva.

Id-differenza fit-trattament li ssir mil-legiżlazzjoni tat-taxxa Portugiża bi ptegiżżjoni għall-fondi ta' pensjoni mhux residenti twassal sabiex l-investiment ta' dawn il-fondi f'kumpanniji Portugiżi jirriżulta inqas vantaġġuża u attraenti. Din is-sistema fiskali tikkostitwixxi restrizzjoni pprojbita mill-Artikolu 63 TFUE u l-Artikolu 40 tal-Ftehim taż-ŻEE.

It-trattament diskriminatorju tal-fondi ta' pensjoni mhux residenti, li għandhom konsegwenzi negattivi fuq il-kompetittività tas-swieq finanzjarji fl-Unjoni Ewropea u fuq id-dhul minn investimenti mill-fondi ta' pensjoni ma jista' jiġi ġġustifikat minn eba wiehed mill-motivi mressqa mir-Repubblika Portugiża.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) fit-2 ta' Diċembru 2009 — Nokia Corporation vs Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

(Kawża C-495/09)

(2010/C 37/26)

Lingwa tal-preżentata tal-kawża: L-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division).

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Nokia Corporation.

Konvenuta: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs.

Domanda preliminari

Tista' merkanzija mhux tal-Komunità li jkollha trade mark Komunitarja u li hija suġġetta għal sorveljanza doganali fi Stat Membru, u li tkun fi tranżitu minn Stat Membru terz għal Stat Membru terz iehor tikkostitwixxi "merkanzija falza" fis-sens tal-Artikolu 2(1)(a) tar-Regolament 1383/2003 KE ⁽¹⁾, jekk ma jkunx hemm evidenza li tindika li din il-merkanzija ser titqiegħed fis-suq fil-Komunità Ewropea, jew skont proċedura doganali jew permezz ta' devjazzjoni illegali?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill 1383/2003/KE tat-22 ta' Lulju 2003 li jikkonċerna azzjoni doganali kontra merkanziji suspettati li jiksru ċerti drittijiet ta' proprjetà intellettwali u l-miżuri li għandhom jittiehdu kontra merkanzija li jinsabu li jkunu kisru daww id-drittijiet ĠU L 196, p. 7

Rikors ipprezentat fit-2 ta' Diċembru 2009 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika

(Kawża C-500/09)

(2010/C 37/27)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L.Lozano Palacios u D. Triantafyllou)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika

Talbiet tar-rikorrenti

- tikkonstata li, billi komplet tapplika d-Digriet Ministerjali A1/44351/3608 tat-12 ta' Ottubru 2005, ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi taghha taht id-Direttiva 97/67/KE ⁽¹⁾ (kif emendata), kif jirriżultaw b'mod partikolari mill-Artikolu 9(1) u (2).

- tikkundanna lir-Repubblika Ellenika għall-ispejjeż.